

INFORMATIONAL PAMPHLET

**Grand Canyon Unified School District No. 4
of Coconino County, Arizona**

**SPECIAL ELECTION
November 7, 2023**

Compiled and issued by
Cheryl Mango-Paget
Coconino County Superintendent of Schools

FOLLETO INFORMATIVO

**Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Grand Canyon
del Condado de Coconino, Arizona**

**ELECCIÓN ESPECIAL
7 de noviembre de 2023**

Recopilado y publicado por
Cheryl Mango-Paget
Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino

(Spanish version begins on page 7) (La versión en Español empieza en la página 7)

TO THE VOTERS OF THE DISTRICT:

This informational pamphlet has been published by the office of the Coconino County School Superintendent in conjunction with Grand Canyon Unified School District No. 4 to provide voters with factual information regarding the Override Election (per ARS 15-481.B.9), the County School Superintendent shall review all factual statements contained in the written arguments and correct any inaccurate statements of fact. The Superintendent shall not review and correct any portion of the written arguments which are identified as statements of the author's opinion.

The Office of the Coconino County School Superintendent believes that Grand Canyon Unified School District voters should be fully informed before casting their votes. You are urged to carefully read and consider the information contained in this pamphlet and to exercise your right to vote on Election Day. When you cast your ballot, you fulfill your responsibility to your school district and determine a course of action consistent with your desires for the education of children in the district.

Respectfully,

Cheryl Mango-Paget
Coconino County School Superintendent

GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4 NOVEMBER 7, 2023

9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

A STATEMENT AS TO WHY THE 9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 7, 2023, to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 9.3% of the revenue control limit to fund existing programs. The budget override will be in effect for a period of seven years. The override authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District. The proposed override is a continuation of the existing 9.3% override that was previously approved in 2018.

With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2024/2025 will be \$245,000. The District has operated pursuant to such budget override authority and now desires to seek a continuation of such override authority in order to maintain the District's programs and operations at their current level. If the override is not approved, the existing 9.3% override will phase out by reducing by one-third in 2024/2025 and another one-third in fiscal year 2025/2026. Each one-third reduction represents approximately \$81,667. The estimated secondary tax rate needed to fund the full override is approximately \$1.16 per \$100 of net assessed valuation for secondary tax purposes. The estimated secondary tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing secondary tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The estimated cost to an owner of a home with a limited property value of \$283,170 (the average value of a home in the District) would be approximately \$328 per year.

The 9.3% Maintenance and Operation budget override would continue funding for programs currently serving District students. This override supports the District's efforts to help maintain present levels of service:

- Continued support and enhancement of enrichment programs, including those in music, fine arts, and physical education
- Continued support of full-day kindergarten
- Continued support for attraction and retention of high-quality staff
- Intervention programs staff, such as reading specialists, intervention specialists, and instructional coaches

**GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
NOVEMBER 7, 2023**

9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
SECONDARY TAXES PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2023/2024) M&O budget	\$4,400,811
Total amount of the proposed 2024/2025 M&O budget with voter approval of override (1)	\$4,512,405
Total amount of alternate 2024/2025 M&O budget without voter approval of override (1)	\$4,430,738
Estimated revenues to fund 9.3% M&O budget override	\$245,000
District's Current Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$21,136,099
Estimated Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes to fund 9.3% M&O budget override	\$1.1592

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11): The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the increase, if the proposed 2024/2025 budget is adopted, for each of the following will be:

	<u>Limited Property Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Net Assessed Valuation (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$283,170	10%	\$28,317	\$1.1592	\$328.24
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$141,585	10%	\$14,159	\$1.1592	\$164.12
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$566,340	10%	\$56,634	\$1.1592	\$656.48
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district	\$2,873,412	17%	\$488,480	\$1.1592	\$5,662.24
Home valued at \$100,000 for tax purposes	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.1592	\$115.92

- (1) The 9.3% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 9.3% maintenance and operation override authorized by the voters on November 6, 2018. If the override is not approved, the existing 9.3% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in fiscal year 2024/2025 and another one-third in fiscal year 2025/2026. The proposed and alternate 2024/2025 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election, except for increases levied to meet a desegregation order, if applicable.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2023/2024 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2023/2024 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation used for secondary property tax purposes.

**GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
NOVEMBER 7, 2023**

9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

**ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BUDGET
OVERRIDE**

ARGUMENTS FOR

Dear Residents of Grand Canyon and Tusayan:

It is our honor to represent you on the Grand Canyon Unified School District #4 Governing Board and to be united in the belief that educating our young people is one of the most important jobs in our society.

Approval of the M&O Budget Override will help us provide:

- Continued support and enhancement of enrichment programs, including those in music, fine arts, and physical education
- Continued support of full-day kindergarten
- Continued support for attraction and retention of high-quality staff
- Intervention programs staff, such as reading specialists, intervention specialists, and instructional coaches

Our District cannot sustain continued budget cuts without the quality of education being affected. We are counting on the parents, businesses and community leaders of the District to partner with us on behalf of our children and vote for the continuation of the Override.

Please show your support for the quality of our public education on November 7, 2023, by voting "YES" for the Grand Canyon Unified School District #4 M&O Override.

Sincerely,

Grand Canyon Unified School District #4 Governing Board

ARGUMENTS AGAINST

NONE SUBMITTED

**GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
NOVEMBER 7, 2023**

9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

SAMPLE BALLOT

QUESTION NO. _

Shall the Governing Board of Grand Canyon Unified School District No. 4 of Coconino County, Arizona ("District"), adopt a General Maintenance and Operation Budget that includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 9.3% for fiscal year 2024/2025 and for six subsequent years as described below? The fiscal year 2024/2025 budget override authority represents an extension of the existing budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2024/2025, by another one-third for fiscal year 2025/2026, and will terminate for fiscal year 2026/2027 if the voters do not approve the override.

The amount of the proposed continuation of the budget increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2024/2025 is estimated to be \$81,667. In fiscal years 2024/2025 through 2028/2029 the amount of the proposed increase will be 9.3% of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2029/2030 and 2030/2031, the amount of the proposed increase will be 6.2% and 3.1%, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$1.16 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES ☐

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO ☐

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A "yes" vote shall authorize the Grand Canyon Unified School District Governing Board to continue the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax, which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit.

A "no" vote shall not authorize the Grand Canyon Unified School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.

IMPORTANT VOTING INFORMATION

November 7, 2023 Election

Last Day to Register to Vote	October 10, 2023
Ballots Mailed and Early Voting Begins	October 11, 2023
Last Day to Request a Replacement Ballot to be Mailed	October 27, 2023
Last Day to Request a Replacement Ballot In Person	November 7, 2023 at 7:00 pm

RECEIVING YOUR BALLOT

This is a Ballot-by-Mail Election. There will be no polling places on Election Day. All registered voters in the Grand Canyon USD will automatically receive a ballot in the mail approximately three weeks prior to the election.

Requesting a Replacement Ballot: If you lost, spoiled, or never received your ballot, you may request a replacement ballot by calling the Recorder's Office at (928) 679-7860 or toll-free (800) 793-6181, or by visiting one of the replacement ballot sites listed below.

Replacement Ballot Sites:

Coconino County Voter Services
Flagstaff Mall (between JCPenney and Planet Fitness)
4650 N. US Highway 89, Flagstaff
Monday - Friday 9:00 am - 5:00 pm

Coconino County Recorder's Office
110 E. Cherry Ave, Flagstaff
Monday - Friday 8:00 am - 5:00 pm

Grand Canyon Unified School District Office
100 Boulder St, Grand Canyon
(*Election Day only*)

Replacement Ballot Sites are open from 6:00 am to 7:00 pm on Election Day, November 7, 2023.

RETURNING YOUR BALLOT

You may return your voted ballot by mail using the postage-paid envelope included with the ballot or drop it off at one of the Ballot Drop Box locations listed below. Your ballot must be received by the Recorder's Office no later than 7:00 pm on Election Day, November 7, 2023. Postmarks do not apply when considering this deadline.

Ballot Drop Box Locations:

Williams City Hall
113 S. 1st St, Williams

Coconino County Recorder's Office
110 E. Cherry Ave, Flagstaff

Coconino County Voter Services
Flagstaff Mall (between JCPenney and Planet Fitness)
4650 N. US Highway 89, Flagstaff
(*during business hours only*)

Coconino County Community Development
2500 N. Fort Valley Rd, Flagstaff

FOR MORE INFORMATION, CONTACT:

Coconino County Recorder's Office
Telephone: (928) 679-7860
Toll Free: (800) 793-6181
Website: www.coconino.az.gov/elections

A LOS ELECTORES DEL DISTRITO:

Este folleto informativo ha sido publicado por la oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino en conjunto con el Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Grand Canyon para proporcionarles a los electores información concreta sobre la Elección de Aumento (de conformidad con la sección 15-481.B.9 de los Estatutos Revisados de Arizona); el Superintendente de Escuelas del Condado debe revisar todas las declaraciones fácticas contenidas en los argumentos escritos y corregir cualquier declaración de hecho incorrecta. El Superintendente no debe revisar ni corregir ninguna parte de los argumentos escritos que se identifiquen como declaraciones de la opinión del autor.

La oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino considera que los electores del Distrito Escolar Unificado de Grand Canyon deben ser completamente informados antes de emitir sus votos. Los alentamos a que lean detenidamente y consideren la información contenida en este folleto y a que ejerzan su derecho a voto el Día de la Elección. Al emitir su voto cumplirá con su responsabilidad hacia su distrito escolar y determinará un curso de acción que sea consistente con sus deseos respecto a la educación de los niños en el distrito.

Respetuosamente,

Cheryl Mango-Paget
Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4 DE GRAND CANYON 7 DE NOVIEMBRE DE 2023

9.3% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A LA ELECCIÓN PARA UN 9.3% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

La Junta Directiva del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto que se celebrará el 7 de noviembre de 2023 para solicitar la autorización de los electores para exceder el límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones en un 9.3% del límite de control de ingresos con el fin de financiar los programas existentes. El aumento al presupuesto estará vigente por un periodo de siete años. El aumento autorizado por esta elección será financiado por una recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada dentro del Distrito. El aumento propuesto es una continuación del 9.3% de aumento existente, que fue previamente aprobado en el 2018.

Si los electores aprueban la continuación del aumento, se estima que el importe total del aumento para el año fiscal 2024/2025 será de \$245,000. El Distrito ha operado de acuerdo con tal autorización de aumento al presupuesto y ahora desea solicitar una continuación de tal autorización de aumento a fin de mantener los programas y operaciones del Distrito a sus niveles actuales. Si el aumento no es aprobado, el aumento del 9.3% existente se eliminará gradualmente al reducirse en un tercio en el año fiscal 2024/2025 y en otro tercio más en el 2025/2026. Cada reducción de un tercio representa alrededor de \$81,667. La tasa de impuestos secundaria estimada que se necesita para financiar el aumento total es de aproximadamente \$1.16 por cada \$100 de la valoración neta tasada para propósitos de impuestos secundarios. La tasa de impuestos secundaria estimada para el aumento propuesto es aproximadamente igual a la tasa de impuestos secundaria existente para el aumento actual, ya que este aumento mantendrá los programas que se han implementado con las aprobaciones de aumento del año anterior.

El costo estimado para un propietario de una casa con un valor limitado de la propiedad de \$283,170 (el valor promedio de una casa en el Distrito) sería aproximadamente de \$328 por año.

El aumento de un 9.3% al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones continuaría la financiación de los programas que actualmente se les provee a los estudiantes del Distrito. Este aumento respalda los esfuerzos del Distrito para ayudar a mantener los niveles actuales de servicio para:

- Prestar apoyo continuo y mejorar los programas de enriquecimiento, incluidos aquellos de música, bellas artes y educación física.
- Apoyo continuo del kindergarten de jornada completa
- Apoyo continuo para atraer y retener personal de alta calidad
- Personal de programas de intervención, como especialistas en lectura, especialistas en intervención y entrenadores de instrucción.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4 DE GRAND CANYON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

9.3% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

**VALORACIÓN TASADA E IMPORTES ESTIMADOS DE
IMPUESTOS SECUNDARIOS SEGÚN LA SECCIÓN 15-481(B) DE LOS ESTATUTOS
REVISADOS DE ARIZONA**

Cantidad total del presupuesto de Mantenimiento y Operaciones del año actual (2023/2024)	\$4,400,811
Monto total del presupuesto 2024/2025 propuesto de Mant. y Op. con la aprobación del aumento de los electores (1)	\$4,512,405
Monto total del presupuesto 2024/2025 alterno de Mant. y Op. sin la aprobación del aumento de los electores (1)	\$4,430,738
Ingresos estimados para financiar el aumento de un 9.3% al presupuesto de Mant. y Op.	\$245,000
Valoración tasada neta actual del Distrito que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad (2)	\$21,136,099
Tasa de impuestos estimada por \$100 de la valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento de un 9.3% al presupuesto de Mant. y Op.	\$1.1592

De acuerdo con la sección 15-481(B)(11) de los Estatutos Revisados de Arizona: La valoración tasada neta y la cantidad estimada de los impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento, si se adopta el presupuesto 2024/2025 propuesto, para cada uno de lo siguiente será:

	<u>Valor limitado de la propiedad</u>	<u>Coefficiente de tasación</u>	<u>Valoración tasada neta estimada (3)</u>	<u>Tasa de impuesto de aumento estimada (4)</u>	<u>Cantidad del impuesto anual estimada</u>
(a) Una residencia ocupada por un propietario cuya valoración tasada es la valoración tasada promedio de las propiedades clasificadas como clase tres para el presente año en el distrito escolar.	\$283,170	10%	\$28,317	\$1.1592	\$328.24
(b) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$141,585	10%	\$14,159	\$1.1592	\$164.12
(c) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es dos veces la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior	\$566,340	10%	\$56,634	\$1.1592	\$656.48
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de las propiedades clasificadas como clase uno para el presente año en el distrito escolar.	\$2,873,412	17%	\$488,480	\$1.1592	\$5,662.24
Vivienda valorada en \$100,000 para propósitos de impuestos	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.1592	\$115.92

- (1) La autorización del 9,3% de aumento de mantenimiento y operaciones es una continuación del actual aumento de un 9,3% de mantenimiento y operaciones autorizado por los electores el 6 de noviembre de 2018. Si el aumento no es aprobado, el aumento del 9,3% existente de mantenimiento y operaciones continuará su eliminación gradual al reducirse en un tercio en el año fiscal 2024/2025 y en otro tercio más en el año fiscal 2025/2026. Los presupuestos propuesto y alterno del 2024/2025 representan la mejor estimación del Distrito basándose en varios supuestos relacionados con el crecimiento estudiantil y otros factores que afectan los ingresos y gastos. Al adoptar tal presupuesto alterno, la Junta Directiva seguirá los procedimientos establecidos en la sección 15-905 de los Estatutos Revisados de Arizona para adoptar un presupuesto que no incluya ningún aumento propuesto no aprobado en una elección, excepto por aumentos impuestos para cumplir con una orden de desegregación, si corresponde.
- (2) La actual valoración tasada neta para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad es el valor preliminar del 2023/2024 proporcionado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona.
- (3) Estimado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona basándose en valoraciones tasadas netas preliminares del 2023/2024.
- (4) Por cada \$100 de la valoración tasada neta que se usa para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4
DE GRAND CANYON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

**9.3% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO
Y OPERACIONES**

**ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL AUMENTO
AL PRESUPUESTO**

ARGUMENTOS A FAVOR

Estimados residentes de Grand Canyon y Tusayan:

Es un honor representarlos en la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Grand Canyon y estar unidos en la creencia que la educación de nuestra gente joven es uno de los trabajos más importantes de nuestra sociedad.

La aprobación del Aumento al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones nos ayudará a lo siguiente:

- Prestar apoyo continuo y mejorar los programas de enriquecimiento, incluidos aquellos de música, bellas artes y educación física
- Apoyo continuo del kindergarten de jornada completa
- Apoyo continuo para atraer y retener personal de alta calidad
- Personal de programas de intervención, como especialistas en lectura, especialistas en intervención y entrenadores de instrucción.

Nuestro Distrito no puede sufrir reducciones presupuestarias sin que la calidad de la educación se vea afectada. Contamos con que los padres, empresas y líderes comunitarios del Distrito colaboren con nosotros en beneficio de nuestros hijos y voten por la continuación del Aumento.

Por favor demuestren su apoyo por la calidad de nuestra educación pública el 7 de noviembre de 2023, al votar "Sí" por el Aumento al presupuesto de Mant. y Op. del Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Grand Canyon.

Atentamente,

Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Grand Canyon

ARGUMENTOS EN CONTRA

NO SE RECIBIERON ARGUMENTOS

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4
DE GRAND CANYON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

**9.3% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO
Y OPERACIONES**

BOLETA DE MUESTRA

PREGUNTA NO. _

¿Debe la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Grand Canyon del Condado de Coconino, Arizona (el "Distrito"), adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluye un importe que excede el límite de control de ingresos especificado por estatuto en un 9.3% para el año fiscal 2024/2025 y por los seis años subsiguientes, como se describe a continuación? La autorización de aumento al presupuesto del año fiscal 2024/2025 representa una extensión de la existente autorización de aumento al presupuesto, que está programado para ser reducido gradualmente en un tercio en el año fiscal 2024/2025, en otro tercio en el año fiscal 2025/2026 y terminar el año fiscal 2026/2027 si los electores no aprueban el aumento.

El monto de la continuación propuesta de aumento al presupuesto del presupuesto propuesto por sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2024/2025 se estima que será de \$81,667. En los años fiscales 2024/2025 al 2028/2029 el importe del aumento propuesto será 9.3% del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2029/2030 y 2030/2031 el importe del aumento propuesto será de 6.2% y 3.1% respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier continuación del aumento al presupuesto autorizado por esta elección será totalmente financiado por una imposición de impuestos sobre la propiedad gravada de este distrito escolar en el año en que se adopta y por los seis años subsiguientes, no será realizado con dinero proporcionado por el estado, y no estará sujeto a las limitaciones de impuestos especificadas en la sección 18 del artículo IX de la Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar la continuación propuesta del aumento en el presupuesto del distrito escolar se requerirá una continuación estimada de una tasa de impuesto de \$1.16 por cada cien dólares de la valoración tasada que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad y es en adición a la tasa de impuestos del distrito escolar que será impuesta para financiar el límite del control de ingresos del distrito escolar permitido por la ley.

CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ ☐

CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO ☐

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta

electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto “sí” autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Grand Canyon a que continúe la autorización existente de aumento al presupuesto de mantenimiento y operación y el impuesto resultante, que incluye un monto que excede el límite de control de ingresos del Distrito.

Un voto “no” no autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Grand Canyon a que extienda la autorización de aumento al presupuesto existente de mantenimiento y operación y el impuesto resultante.

INFORMACIÓN DE VOTACIÓN IMPORTANTE

Elección del 7 de noviembre de 2023

Último día para registrarse para votar	10 de octubre de 2023
Envío de boletas electorales por correo e inicio de votación anticipada	11 de octubre de 2023
Último día para solicitar el envío de una boleta electoral de reemplazo por correo	27 de octubre de 2023
Último día para solicitar una boleta electoral de reemplazo en persona	7 de noviembre de 2023 hasta las 7:00 p. m.

RECEPCIÓN DE SU BOLETA ELECTORAL

Esta es una elección por correo. No habrá centros de votación el Día de la Elección. Todos los electores inscritos en el Distrito Escolar Unificado de Grand Canyon recibirán en forma automática una boleta electoral por servicio postal alrededor de tres semanas antes de la elección.

Para solicitar una boleta electoral de reemplazo: Si pierde, invalida o nunca recibió su boleta electoral, llame a la Oficina del Registrador para solicitar una boleta de reemplazo al (928) 679-7860 o al número gratuito (800) 793-6181, o bien acuda a una de las ubicaciones de reemplazo de boletas electorales que se indican a continuación.

Ubicaciones para boletas electorales de reemplazo:

Coconino County Voter Services
Flagstaff Mall (entre JCPenney y Planet Fitness)
4650 N. US Highway 89, Flagstaff
Lunes a viernes de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.

Coconino County Recorder's Office
110 E. Cherry Ave, Flagstaff
Lunes a viernes de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

Grand Canyon Unified School District Office
100 Boulder St, Grand Canyon
(Día de la Elección solamente)

Las ubicaciones de boletas electorales de reemplazo están abiertas desde las 6:00 a. m. hasta las 7:00 p. m. el Día de la Elección, 7 de noviembre de 2023.

ENTREGA DE SU BOLETA ELECTORAL

Puede enviar por correo su boleta electoral marcada en el sobre con franqueo pagado que se incluye con la boleta o depositarla en una de las ubicaciones de entrega de boletas electorales que se indican a continuación. Su boleta electoral debe ser recibida por la Oficina del Registrador antes de las 7 p. m. del día de la Elección, 7 de noviembre de 2023. Los sellos postales no aplican cuando se considera esta fecha límite. **Ubicaciones de entrega de boletas electorales:**

Williams City Hall
113 S. 1st St, Williams

Coconino County Recorder's Office
110 E. Cherry Ave, Flagstaff

Coconino County Voter Services
Flagstaff Mall (entre JCPenney y Planet Fitness)
4650 N. US Highway 89, Flagstaff

(durante horas de oficina solamente)

Coconino County Community Development
2500 N. Fort Valley Rd, Flagstaff

PARA MÁS INFORMACIÓN, COMUNÍQUESE CON:

Oficina del Registrador del Condado de Coconino
Teléfono: (928) 679-7860
Llamada gratuita: (800) 793-6181
Sitio web: www.coconino.az.gov/elections

Grand Canyon Unified School District No. 4
PO Box 519
Grand Canyon, AZ 86023



PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT #43

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.